

INTERNAL USE ONLY
— DO NOT PRINT THIS PAGE —

HemCon
GuardaCare® PRO

 Tricol Biomedical, Inc.
720 SW Washington Street, Suite 200, Portland, OR 97205 U.S.A.
+1.503.245.0459 | Toll Free (U.S. & Canada) 877.247.0196
www.tricolbiomedical.com | info@tricolbiomedical.com
Your feedback is important to us.
Please visit www.tricolbiomedical.com/feedback.

 AR Experts BV, Boeingavenue 209,
1119 PD Schiphol-Rijk, The Netherlands
www.ar-experts.eu



FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS

RM7202 Rev. 7/11/25



ENGLISH
Hemcon® GuardaCare® PRO

Intended Use / Indications:
HemCon GuardaCare PRO is a hemostatic dressing for the external, temporary control of severely bleeding wounds.

- GuardaCare PRO Instructions for use:**
- Open foil pouch and remove GuardaCare PRO.
 - Place or pack dressing completely over the source of bleeding. Make sure to contact all bleeding surfaces. More than one dressing may be required.
 - Apply pressure until bleeding is controlled.
 - After bleeding has stopped, secure GuardaCare PRO with appropriate dressing (not included).

FOR USE BY TRAINED EMERGENCY RESPONDERS

Cautions / Warnings:
FOR EXTERNAL USE ONLY, DO NOT IMPLANT. Do not use near the spine. Do not use if seal is broken and/or contents are wet. Do not apply over eyes. Use promptly after opening. Contains chitosan from shellfish. Single use only. Discard any unused portion of the product. Do not resterilize. Not made with natural rubber latex.

- Seek Medical Attention:**
- If bleeding does not stop or redness or swelling occurs.
 - If you suspect an allergic reaction.

GERMAN – DEUTSCH
Hemcon® GuardaCare® PRO

Indikationen:
HemCon GuardaCare PRO ist ein blutstillender Verband für die externe, vorübergehende Versorgung von stark blutenden Wunden.

- GuardaCare PRO Gebrauchsanweisung:**
- Öffnen Sie den Folienbeutel und entnehmen Sie GuardaCare PRO.
 - Platzieren Sie den Verband auf der gesamten Blutungsquelle. Bedecken Sie alle blutenden Oberflächen. Dazu sind möglicherweise mehrere Verbands erforderlich.
 - Halten Sie den Druck aufrecht, bis die Blutung gestillt ist.
 - Nachdem die Blutung gestoppt wurde, GuardaCare PRO mit einem geeigneten Verband (nicht im Lieferumfang enthalten) fixieren.

ZUR VERWENDUNG DURCH GESCHULTE ERSTHelfER
Warnhinweise:
NUR ZUR ÄUßERN ANWENDUNG, DARF NICHT IMPLANTIERT WERDEN.
Nicht in der Nähe der Wirbelsäule verwenden. Nicht verwenden, falls die Versiegelung beschädigt ist und/oder der Inhalt feucht geworden ist. Nicht am Auge anwenden. Sofort nach dem Öffnen verwenden. Enthält Chitosan aus Krustentierschalen. Nur zur einmaligen Verwendung. Nicht genutztes Material bitte wegwerfen. Nicht erneut sterilisieren. Besteht nicht aus Naturkautschuklatex.

- In folgenden Fällen einen Arzt zu Rate ziehen:**
- Bei anhaltender Blutung oder Auftreten von Rötung oder Schwellung.
 - Bei Verdacht auf allergische Reaktion.

TURKISH – TÜRKÇE
Hemcon® GuardaCare® PRO

Amaçlanan Kullanımy / Kullanıymınyın Uygun Olduđu Yerler:
HemCon GuardaCare, ağır bir şekilde kanayan yaraların harici, geçici kontrolüne yönelik hemostatik bir sargıdır.

- GuardaCare PRO Kullanım Yölemleri:**
- . Alüminyum folyo poşeti açın ve GuardaCare PRO'yu çıkarın.
 - Sargıyı tamamen kanama yüzeyine yerleştirin veya sarın. Tüm kanama yüzeyleriyle temas ettiğinden emin olun. Birden fazla sargı gerekebilir.
 - Kanama kontrol edilene kadar basınc uygulayın.
 - Kanama durduktan sonra, GuardaCare PRO'yu uygun bir pansumanla (dahil değildir) sabitleyin.

EĞİTİMLİ ACİL MÜDAHALE EKİBİ TARAFINDAN KULLANILMAK İÇİNDİR
Dikkat Edilecek Noktalar / Uyarılar:
SADECE DİŞ YÜZEYDE KULLANIM İÇİNDİR, VÜCUT İÇİNE SOKMAYINIZ. Omurga yakın ürünü kullanmayın. Paket açılmışsa ve/veya içindekiler ıslaksa kullanmayınız. Göz üzerine koymayınız. Açtıktan sonra hemen kullanınız. Kabuklu deniz hayvanından çıkarılan çitozan içerir. Yalnız bir kullanımyıktır. Ürünün kullanılmayan kısmıny atınız. Yeniden sterilize edip kullanmayınız. Doğal kauçuk lateks ile imal edilmemiştir.

- Doktor Yardımı İstenecek Durumlar:**
- Kanama durmaz ya da kızamık veya şişlik olursa.
 - Alerjik bir tepki görürseniz.

ITALIAN – ITALIANO
Hemcon® GuardaCare® PRO

Uso previsto / indicazioni:
HemCon GuardaCare PRO è una medicazione emostatica per il controllo esterno, temporaneo di ferite con un sanguinamento intenso.

- GuardaCare PRO Istruzioni per l'uso:**
- Aprire la busta protettiva ed estrarre GuardaCare PRO.
 - Posizionare o premere la medicazione completamente sulla fonte di sanguinamento. Assicurarsi di stabilire un contatto con tutte le superfici sanguinanti. Può essere necessaria più di una medicazione.
 - Esercitare pressione fino a controllare l'emorragia.
 - Quando l'emorragia si è fermata, fissare il cerotto in posizione usando bende adatte (non in dotazione).

DESTINATO ALL'USO DA PARTE DI SOCCORRITORI ADDESTRATI

Avvisi di cautela:
SOLO PER USO ESTERNO, NON IMPIANTARE. Non utilizzare in prossimità della spina dorsale. Non usare se il sigillo è rotto e/o se il contenuto è bagnato. Non applicare sugli occhi. Usare subito dopo avere aperto la confezione. Contiene Chitosan di crostaceo. Solo monouso. Eliminare la parte del prodotto non utilizzata. Non sterilizzare di nuovo. Non realizzata con lattice di gomma naturale.

- Richiedere assistenza medica:**
- Se l'emorragia non si ferma o si verifica arrossamento o gonfiore.
 - Se si sospetta una reazione allergica.

ENGLISH
Reduction of Microorganisms:
HemCon GuardaCare PRO was tested for reduction of microorganisms within the dressing against the following species. The log reduction data demonstrates the level of antibacterial effectiveness. The clinical utility of these results is unknown.

DEUTSCH
Verringerung von Mikroorganismen:
HemCon GuardaCare PRO wurde auf eine Reduzierung von Mikroorganismen im Verband in Bezug auf die folgenden Spezies getestet. Die Daten der Log-Reduzierung zeigen das Maß der antibakteriellen Wirkung. Der klinische Nutzen dieser Ergebnisse ist nicht bekannt.

ITALIANO
Riduzione dei microrganismi:
HemCon GuardaCare PRO è stato testato per quanto concerne la riduzione dei microrganismi nella medicazione nei confronti delle seguenti specie. I dati di riduzione logaritmica dimostrano il livello di efficacia antibatterica. L'utilità clinica di questi risultati non è nota.

FRANÇAIS
Réduction des micro-organismes:
La réduction des micro-organismes dans GuardaCare PRO d'HemCon a été testée contre les espèces suivantes. Les données de réduction de log démontrent le niveau d'efficacité antibactérienne. L'utilité clinique de ces résultats est inconnue.

ESPAÑOL
Reducción de microorganismos:
HemCon GuardaCare PRO se ha probado para la reducción de microorganismos en el vendaje contra las especies siguientes. Los datos de disminución logarítmica demuestran la efectividad antibacteriana. La utilidad clínica de estos resultados es desconocida.

TÜRKÇE
Mikroorganizma Azaltma:
HemCon GuardaCare PRO aşağıdaki türlere karşı ürünün içerisindeki mikroorganizmaların azaltılması için test edilmiştir. Günlük azalma verisi antibakteriyel etkililik düzeyini gösterir. Bu sonuçların klinik faydası bilinmemektedir.

FRENCH – FRANÇAIS
Hemcon® GuardaCare® PRO

Utilisation prévue / Indications:
HemCon GuardaCare PRO est un pansement hémostatique prévu pour la maîtrise externe temporaire des blessures ouvertes graves.

- GuardaCare PRO Mode d'emploi:**
- Ouvrez le sachet métallisé et retirez GuardaCare PRO.
 - Placez ou tassez le pansement complètement sur la source de saignement. Assurez le contact avec toutes les surfaces de saignement. Il pourra être nécessaire d'utiliser plus qu'un seul pansement.
 - Appliquez une pression jusqu'à ce que le saignement soit maîtrisé.
 - Une fois le saignement arrêté, fixez le timbre en place avec le pansement approprié (non inclus).

USAGE RÉSERVÉ AUX SECOURISTES FORMÉS

Mises en garde / Avertissements:
POUR UNE UTILISATION EXTERNE UNIQUEMENT, NE PAS UTILISER EN IMPLANTATION. Ne pas utiliser près de la colonne vertébrale. Ne pas utiliser si le sceau a été brisé et/ou si le contenu est mouillé. Ne pas appliquer sur les yeux. À utiliser rapidement après ouverture. Contient des chitosanes de coquillages. À utilisation unique. Jeter toute partie inutilisée du produit. Ne pas restériliser. N'est pas fabriqué en caoutchouc naturel.

- Consulter un médecin:**
- Si le saignement ne s'arrête pas ou s'il y a présence de rougeur ou d'enflure.
 - S'il semble y avoir une réaction allergique.

SPANISH – ESPAÑOL
Hemcon® GuardaCare® PRO

Aplicación / Indicaciones:
HemCon GuardaCare PRO es un vendaje hemostático para el control externo y temporal de lesiones con hemorragias graves.

- GuardaCare PRO Instrucciones de Uso:**
- Abra la bolsa de aluminio y extraiga el dispositivo GuardaCare PRO.
 - Coloque o apriete el vendaje de forma que cubra por completo foco de la hemorragia. Asegúrese de que este en contacto con todas las superficies hemorrágicas. Es posible que necesite más de un vendaje.
 - Aplique presión hasta que la hemorragia esté controlada.
 - Una vez detenida la hemorragia, asegure la fijación del parche aplicando un vendaje (no incluido).

PARA USO POR PARTE DE PERSONAL DE URGENCIAS FORMADO

Precauciones / Avisos:
SÓLO PARA USO EXTERNO, NO IMPLANTAR. No utilizar si el cierre está roto y/o el contenido está húmedo. No aplicar sobre los ojos. No utilizar cerca de la columna vertebral. Utilizar inmediatamente una vez abierto. Contiene quitosano procedente de crustáceos. De un solo uso. Tire la parte del producto que no utilice. No reesterilizar. No fabricado con látex de caucho natural.

- Obtenga atención médica:**
- Si la hemorragia no cesa o aparecen rojeces o hinchazón.
 - Si sospecha que hay una reacción alérgica.

Microorganism Mikroorganismen Microorganismi Micro-organisme Microrganismo Mikroorganizma	Gram Stain Gram-Färbung Colorazione di gram Coloration de Gram Tinción de Gram Gram Boyaması	Log Reduction Log-Reduzierung Riduzione logaritmica Réduction de log Disminución logarítmica Log Düşüşü
<i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC 33591	+	>5.0
<i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) ATCC BAA-1556	+	>5.1
<i>Staphylococcus epidermidis</i> ATCC 12228	+	>4.4
<i>Pseudomonas aeruginosa</i> ATCC 9027	-	>5.1
<i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 51299	+	>5.4
<i>Acinetobacter baumannii</i> ATCC 15308	-	>5.2
<i>Citrobacter freundii</i> ATCC 8090	-	>5.2
<i>Enterobacter cloacae</i> ATCC 13047	-	>4.9
<i>Streptococcus mutans</i> ATCC 25175	+	>4.7
<i>Streptococcus pneumoniae</i> ATCC 10015	+	>5.4
<i>Escherichia coli</i> ATCC 8739	-	>4.9
<i>Klebsiella pneumoniae</i> ATCC 4352	-	>5.2
<i>Streptococcus pyogenes</i> ATCC 19615	+	5.0
<i>Salmonella choleraesius</i> ATCC 10708	-	>4.6
<i>Stenotrophomonas maltophilia</i> ATCC 12714	-	>5.1
<i>Citrobacter koseri</i> ATCC 25408	-	>4.7
<i>Proteus mirabilis</i> ATCC 4630	-	>5.0
<i>Proteus vulgaris</i> ATCC 12454	-	>4.6
<i>Moraxella catarrhalis</i> ATCC 8193	-	>4.9
<i>Clostridium difficile</i> ATCC 9689	+	>5.0
<i>Shigella species</i> ATCC 11126	-	>4.3
<i>Micrococcus luteus</i> ATCC 49732	+	>5.0
<i>Vibrio cholerae</i> ATCC 11558	-	>4.0
<i>Enterobacter aerogenes</i> ATCC 13048	-	>5.0
<i>Enterococcus faecalis</i> (VRE) ATCC 700802	+	>5.3
<i>Serratia marcescens</i> ATCC 13880	-	>4.5

